



## Glorious Qur'an

English Translation by Abdullah Yusuf Ali

**Abdullah Yusuf Ali**, (1872 –1953) was an Islamic scholar who translated the Qur'an into English. His translation of the Qur'an is one of the most widely-known and used in the English-speaking world. In his childhood, Ali received a religious education and could recite the entire Qur'an from memory. He spoke both Arabic and English fluently. He studied English literature and studied at several European universities. Yusuf Ali's best-known work is his book

The Holy Qur'an: Text, Translation and Commentary,

### Surah Buruj

(The Big Stars)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1	وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْبُرُوجِ By the Sky, (displaying) the Zodiacal Signs;
2	وَالْيَوْمِ الْمَوْعُودِ By the promised Day (of Judgment);
3	وَشَاهِدٍ وَمَشْهُودٍ By one that witnesses, and the subject of the witness --
4	قُتِلَ أَصْحَابُ الْأُخْدُودِ Woe to the makers of the pit (of Fire),
5	النَّارِ ذَاتِ الْوُكُودِ Fire supplied (abundantly) with Fuel:

6	<p style="text-align: center;">إِذْ هُمْ عَلَيْهَا قُعُودٌ</p> <p>Behold! they sat over against the (fire).</p>
7	<p style="text-align: center;">وَهُمْ عَلَىٰ مَا يَفْعَلُونَ بِالْمُؤْمِنِينَ شُهُودٌ</p> <p>And they witnessed (all) that they were doing against the Believers.</p>
8	<p style="text-align: center;">وَمَا نَقَمُوا مِنْهُمْ إِلَّا أَن يُؤْمِنُوا بِاللَّهِ</p> <p>And they ill-treated them for no other reason than that they believed in Allah,</p> <p style="text-align: center;">الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ</p> <p>Exalted in Power, worthy of all Praise! --</p>
9	<p style="text-align: center;">الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ<sup>ج</sup></p> <p>Him to Whom belongs the dominion of the heavens and the earth!</p> <p style="text-align: center;">وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ</p> <p>and Allah is Witness to all things.</p>
10	<p style="text-align: center;">إِنَّ الَّذِينَ فَتَنُوا الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ لَمْ يَتُوبُوا فَلَهُمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ</p> <p>Those who persecute (or draw into temptation) the Believers, men and women, and do not turn in repentance, will have the Penalty of Hell:</p> <p style="text-align: center;">وَهُمْ عَذَابُ الْحَرِيقِ</p> <p>they will have the Penalty of the Burning Fire.</p>
11	<p style="text-align: center;">إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ<sup>ج</sup></p> <p>For those who believe and do righteous deeds, will be Gardens, Beneath which Rivers flow:</p>

ذَلِكَ الْفَوْزُ الْكَبِيرُ

that is the great Salvation, (the fulfillment of all desires).

12

إِنَّ بَطْشَ رَبِّكَ لَشَدِيدٌ

Truly strong is the Grip (and Power) of thy Lord.

13

إِنَّهُ هُوَ يُبْدِئُ وَيُعِيدُ

It is He Who creates from the very beginning, and He can restore (life).

14

وَهُوَ الْعَفُورُ الْوَدُودُ

And He is the Oft-Forgiving, Full of loving-kindness,

15

ذُو الْعَرْشِ الْمَجِيدُ

Lord of the Throne of Glory,

16

فَعَّالٌ لِّمَا يُرِيدُ

Doer (without let) of all that He intends.

17

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْجُنُودِ

Has the story reached thee, of the Forces --

18

فِرْعَوْنَ وَثَمُودَ

Of Pharaoh and the Thamud?

19

بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي تَكْذِيبٍ

And yet the Unbelievers (persist) in rejecting (the Truth)!

20

وَاللَّهُ مِنْ وَرَائِهِمْ مُحِيطٌ

But Allah doth encompass them from behind!

21

بَلْ هُوَ قُرْآنٌ مَّجِيدٌ

Nay, this is a Glorious Qur'an,

22

فِي لَوْحٍ مَّحْفُوظٍ

(Inscribed) in a Tablet Preserved!

\*\*\*\*\*



© Copy Rights:  
Zahid Javed Rana, Abid Javed Rana  
Lahore, Pakistan  
[www.quran4u.com](http://www.quran4u.com)